

## II

*(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)*

## FORORDNINGER

## RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 54/2012

af 23. januar 2012

om gennemførelse af forordning (EU) nr. 961/2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 961/2010 af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 25. oktober 2010 forordning (EU) nr. 961/2010.
- (2) Den 1. december 2011 gentog Rådet sin alvorlige og stadig dybere bekymring over Irans atomprograms karakter og særlig over oplysningerne om Irans aktiviteter inden for udvikling af militær nuklear teknologi, jf. den seneste rapport fra Den Internationale Atomenergiorganisation (IAEA). Rådet har i lyset af disse bekymringer og i overensstemmelse med Det Europæiske Råds erklæring af 23. oktober 2011 besluttet at udvide de gældende sanktioner.
- (3) Den 9. december 2011 støttede Det Europæiske Råd Rådets konklusioner af 1. december 2011 og opfordrede Rådet til fortsat at prioritere arbejdet med at udvide anvendelsesområdet for EU's restriktive foranstaltninger over for Iran.

- (4) I overensstemmelse med Rådets afgørelse 2012/35/FUSP af 23. januar 2012 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran <sup>(2)</sup> bør der opføres yderligere personer og enheder på listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, jf. bilag VIII til forordning (EU) nr. 961/2011. Desuden bør angivelserne for visse personer og enheder, der er opført på listen i bilag VIII til forordning (EU) nr. 961/2010, ændres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

1. De personer og enheder, der er opført på listen i bilag I til denne forordning, tilføjes på listen i bilag VIII til forordning (EU) nr. 961/2010.
2. Den enhed, der er nævnt i bilag II til denne forordning, udgår af listen i bilag VIII til forordning (EU) nr. 961/2010.
3. Angivelserne i bilag VIII til forordning (EU) nr. 961/2010 ændres som angivet i bilag III til denne forordning.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. januar 2012.

På Rådets vegne  
C. ASHTON  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 281 af 27.10.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 22 i denne EUT.

## BILAG I

## Liste over de personer og enheder, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1

## I. Personer og enheder, der er involveret i nukleare aktiviteter eller aktiviteter vedrørende ballistiske missiler

## B. Enheder

|    | Navn                                                               | Identificerende oplysninger                                                                                                                                                                                                                                  | Begrundelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Dato for opførelse på listen |
|----|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. | Irans centralbank (alias Den Islamiske Republik Irans centralbank) | Adresse: Mirdamad Blvd., NO.144, Teheran, Den Islamiske Republik Iran<br>Postboks: 15875/7177<br>Tlf. (omstilling): +98 21 299 51<br>Telegram: MARKAZBANK<br>Telex: 216 219-22<br>MZBK IR SWIFT: BMJIIRTH<br>Websted: www.cbi.ir<br>E-mail: G.SecDept@cbi.ir | Medvirken i aktiviteter med henblik på at omgå sanktionerne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 23.1.2012                    |
| 2. | Bank Tejarat                                                       | Adresse: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave.<br>Postboks: 11365 – 5416, Teheran<br>Tlf.: 88826690<br>Telex: 226641 TJTA IR<br>Fax: 88893641<br>Websted: www.tejaratbank.ir                                                                                     | Bank Tejarat er en statsejet bank. Den har direkte lettet Irans nukleare bestræbelser. Bank Tejarat littede for eksempel i 2011 overførslen af et tocifret millionbeløb i dollar for at bistå den FN-udpegede Irans Atomenergiorganisation (AEOI) i dennes fortsatte bestræbelser på at erhverve sig yellowcake-uran. AEOI er den vigtigste iranske organisation for forskning og udvikling inden for nuklear teknologi og forvalter programmerne for fremstilling af fissilt materiale<br><br>Bank Tejarat har desuden bistået udpegede iranske banker med at omgå internationale sanktioner, for eksempel ved at deltage i forretninger, der inddrager FN-udpegede dækfirmåer i Shahid Hemmat Industrial Group<br><br>Bank Tejarat har endvidere gennem sine finansielle tjenesteydelser til den EU-udpegede Bank Mellat og Export Development Bank of Iran (EDBI) i de seneste par år støttet aktiviteterne i afdelinger og underordnede enheder i Den Islamiske Revolutionsgarde (IRGC), den FN-udpegede Defence Industries Organisation og det FN-udpegede MODAFL | 23.1.2012                    |
| 3. | Tidewater (alias Tidewater Middle East Co.)                        | Adresse: No. 80, Tidewater Building, Vozara Street, Next to Saie Park, Teheran, Iran                                                                                                                                                                         | Ejes eller kontrolleres af IRGC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 23.1.2012                    |

|    | Navn                                                          | Identificerende oplysninger                                                                                           | Begrundelse                                                                                                                                                                                                                                       | Dato for opførelse på listen |
|----|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 4. | Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (alias T.E.M. Co.)    | Adresse: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Teheran, Iran                                                      | Brugt som dækvirksomhed af Iran Aircraft Industries (IACI), der er udpeget, til hemmelige offentlige indkøb                                                                                                                                       | 23.1.2012                    |
| 5. | Sad Export Import Company (alias SAD Import & Export Company) | Adresse: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Teheran, Iran<br>Postboks 1584864813 Teheran, Iran | Brugt som dækvirksomhed af Defence Industries Organization (DIO), der er udpeget. Medvirker i overførsel af våben til Syrien. Virksomhedens medvirken konstateredes også i forbindelse med ulovlig overførsel af våben om bord på M/V Monchegorsk | 23.1.2012                    |
| 6. | Rosmachin                                                     | Adresse: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Teheran, Iran<br>Postboks 1584864813 Teheran, Iran | Dækvirksomhed for Sad Export Import Company. Medvirkede i ulovlig overførsel af våben om bord på M/V Monchegorsk                                                                                                                                  | 23.1.2012                    |

## II. Den Islamiske Revolutionsgarde (IRGC)

### A. Personer

|    | Navn                                                                  | Identificerende oplysninger | Begrundelse                                              | Dato for opførelse på listen |
|----|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. | Ali Ashraf NOURI                                                      |                             | IRGC-næstkommanderende, chef for IRGC's politiske kontor | 23.1.2012                    |
| 2. | Hojatoleslam Ali SAIDI (alias Hojjat-al-Eslam Ali Saidi eller Saeedi) |                             | Repræsentant for den øverste leder af IRGC               | 23.1.2012                    |
| 3. | Amir Ali Haji ZADEH (alias Amir Ali Hajizadeh)                        |                             | IRGC-chef for luftvåbenet, brigadegeneral                | 23.1.2012                    |

### B. Enheder

|    | Navn                             | Identificerende oplysninger                                                   | Begrundelse                                                                                                                                                              | Dato for opførelse på listen |
|----|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. | Behnam Sahriyari Trading Company | Adresse: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Teheran, Iran | Sendte i maj 2007 to containere med forskellige typer skydevåben fra Iran til Syrien, hvilket er en overtrædelse af punkt 5 i FN's Sikkerhedsråds resolution 1747 (2007) | 23.1.2012                    |

## III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

## B. Enheder

|    | Navn                                                                                                                                                                                                                                      | Identificerende oplysninger                                                                                                                         | Begrundelse                                           | Dato for opførelse på listen |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. | BIIS Maritime Limited                                                                                                                                                                                                                     | Adresse: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta                                                                                                           | Ejes eller kontrolleres af Irano Hind, der er udpeget | 23.1.2012                    |
| 2. | Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) (alias Khazar Sea Shipping Lines eller Darya-ye Khazar Shipping Company eller Khazar Shipping Co. eller KSSL eller Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. eller Darya-e-khazar shipping Co.) | Adresse: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Iran No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran | Ejes eller kontrolleres af IRISL                      | 23.1.2012                    |

## BILAG II

## Den enhed, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2

Syracuse S.L

## BILAG III

## De enheder, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3

|    | Navn                                         | Identificerende oplysninger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Begrundelse                                                                                                                                                                       | Dato for opførelse på listen |
|----|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1. | Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH | Adresse: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Tyskland; Opp 7th Alley, Zarafshan St., Eivanak St., Qods Township; HTTS GmbH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kontrolleres af og/eller handler på vegne af IRISL. HTTS er registreret på samme adresse som IRISL Europe GmbH i Hamburg, og dets leder Naser Baseni var tidligere ansat i IRISL. | 23.1.2012                    |
| 2. | Oasis Freight Agency                         | Adresse: Al Meena Street, Opposite Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubai, De Forende Arabiske Emirater; Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, postboks 5562, Dubai, De Forende Arabiske Emirater; Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, Opposite Customs, Dubai, De Forende Arabiske Emirater, Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (Parallel to Al Wahda St.), postboks 4840, Sharjah, De Forende Arabiske Emirater | Handlede på vegne af IRISL i De Forende Arabiske Emirater. Er blevet erstattet af Good Luck Shipping Company, som også er udpeget for at handle på vegne af IRISL                 | 23.1.2012                    |